

ANÁLISE CONTRASTIVA DA NOMENCLATURA DOS TERMOS DAS PROPOSIÇÕES SIMPLES EM LÍNGUA PORTUGUESA E LÍNGUA ITALIANA A PARTIR DA SEMIÓTICA DE PEIRCE

Ilduara Silveira dos Santos (UERJ)

ilduaras@gmail.com

Carmem Praxedes (UERJ)

clppraxedes@gmail.com

O objetivo deste estudo foi fazer o contraste entre a nomenclatura dos termos da proposição simples na língua portuguesa e na língua italiana, tencionando uma reaproximação da linguística com a lógica. Para isso, foi usada como metodologia a análise contrastiva, que consiste no confronto de duas línguas, sincronicamente, a fim de destacar semelhanças e diferenças, evidenciando o funcionamento diversificado, mas equivalente das línguas (Lado xxxx). O aporte teórico que fundamentou o estudo foi é a semiótica de Charles Sanders Peirce, que por sua vez é inferencial, ou seja, a construção do sentido surge da relação das inferências pregressas dos usuários da língua. Deu-se especial relevo as tricotomias Peirceanas. Concluiu-se que há continuidade entre as análises sintática e lógica. Lançando mão da visão dinâmica e triádica de Peirce, que considera a interpretação e o contexto na produção de significado. Há também a importância da perspectiva histórica e filosófica na análise linguística, sugerindo que o estudo das gramáticas deve incorporar a semântica e a pragmática para uma compreensão mais rica e contextualizada.

Palavras-chave:

Linguística. Semiótica. Linguística Contrastiva.